



Des déambulations littéraires très agréables dans la rue du Château. PHOTOS DNA-N.T.



La conférence de François Labbé a permis de découvrir un célèbre natif de Ferrette, l'écrivain J.H.F. Lamartelière.



Le blason de Ferrette, cousu en fil de cuivre sur la forme, figurait sur le papier fabriqué sur place.

**FERRETTE** Marché du livre ancien

# Déambulations littéraires

Les amateurs d'ouvrages anciens ou d'occasion ont eu l'occasion de flâner, dimanche, dans les ruelles escarpées de la bourgade médiévale lors du salon du livre ancien organisé par les membres de l'association des Trésors de Ferrette.



André et Christine Dietlin ont présenté le processus de fabrication du papier du XIII au XIXe siècles.

**E**n montant la rue du Château - déjà un exercice en soi -, le visiteur pouvait s'asseoir à

l'ombre du jardin médiéval pour écouter les textes poétiques lus par Philippe Simon ou Edgar Zeidler, extraits de son ouvrage trilingue *Granzstein, Bornes, Grenzstein* régaland les auditeurs, venus des environs mais aussi de Bâle et ayant apprécié l'évocation de l'identité, de la liberté et des frontières. « En refaisant vivre le dialecte, on révèle une langue riche et poétique », dira l'auteur devant le public conquis par la cause dialectale.

## De l'usage des boutiques anciennes

Grâce aux propriétaires d'anciens commerces, ayant pignon sur rue et ayant mis leurs locaux à disposition, les

amateurs d'art ont pu s'initier à la reliure, découvrir la future boutique de livres d'occasion, « Les vieilles lignes », feuilleter le thriller de Renée Halles se déroulant en partie à Ferrette ou dénicher les perles rares auprès de libraires professionnels venus du Grand Est, de Belgique et d'Allemagne. Au commencement du livre, il y avait le papier et la démonstration de sa fabrication eut un franc succès tout comme l'exposition d'ouvrages très anciens, dont des bibles du XVe siècle.

## Des chevaliers des arts et lettres

C'était aussi l'occasion de découvrir le destin singulier de Jean-Henri-Ferdinand Lamartelière, premier traducteur de Schiller, né à Ferrette en 1761, au cours de la conférence de

## PAROLES D'EXPOSANTS...

C'est sur le stand d'un exposant venu du Val de Ville et proposant des cartes postales anciennes que Jean Blind de Ferrette a trouvé son bonheur : une carte postale représentant l'hôtel La Cigogne de Ferrette, aujourd'hui disparu (sur la place de la Halle au blé) et qui avait accueilli le président Raymond Poincaré... L'exposant proposait un aperçu de sa vaste collection de plus de deux millions de cartes postales et étiquettes vinicoles qu'il rassemble depuis 1975 ! Et dont les prix varient en fonction de divers critères qu'il explique volontiers. « C'est très charmant ici mais il faut laisser le temps au temps pour ce genre de rendez-vous, que les gens comprennent bien qu'on leur propose des choses rares et susceptibles de les intéresser ».

Même son de cloche chez Anne et Yannick Bailly, venus de Strasbourg avec leurs 3 000 BD dont les prix varient de 25 à 4 000 euros ! « Les prix élevés se pratiquent pour une édition originale en parfait état », explique l'exposant en montrant un album de Tintin datant des



Jean Blind montre la carte postale où figure l'hôtel de la Cigogne au début du XXe siècle.

François Labbé. Étudiant en théologie et en droit, cet auteur de mélodrames étudiants à Heidelberg où il découvrit le goût de théâtre dans une troupe itinérante. « C'était un homme vertueux », victime aussi des soubresauts politiques de cette période révolutionnaire, « mais sans lui, il n'y aurait peut-être pas eu les Romantiques », conclura l'orateur. Plusieurs expositions d'art, avec des œuvres d'Albert Har-

tweg, de R.E. Waydelich et de Zoomby Zangger, exposé notamment au très beau gîte de Rodolphe Corda, ont pu satisfaire d'autres envies d'évasion et de création du public. Pour terminer cette flânerie artistique, un arrêt s'imposait dans la « tiny-house » de Jean-Jacques Megel-Nuber, libraire ambulant mulhousien qui proposait plus de 2 700 ouvrages dans une échoppe bien singulière. Ce premier marché du livre ancien a satisfait



Anne Bailly et son mari, fondateurs du festival Strasbules, proposant un choix de 3 000 BD. PHOTOS DNA - N.B.G.

années 40, bien conscient qu'ils peuvent choquer certains visiteurs. Il souligne, malgré une affluence un peu réduite, avoir « joué le jeu et sorti toute sa collection à Ferrette ». Encore faut-il que le public le sache et soit conscient de ce qu'il peut trouver. Il faut faire la différence avec le marché aux puces. Ce respect du public n'empêche pas selon lui de contenter toutes les bourses. Un autre exposant venu de Spa en Belgique apprécie lui aussi la bourgade de Ferrette où il n'était jamais venu mais avoue qu'il aurait préféré une « manifestation sur deux jours. Ça laisse le temps aux chineurs de feuilleter, de chercher et de se décider ».

N.B.-G.

autant les visiteurs, pas très nombreux il est vrai, que les professionnels présents. À la manière de Cicéron qui disait qu'« une pièce sans livres, c'est comme un corps sans âme », la petite bourgade ne saurait se passer d'un tel événement qui permet de retrouver les trésors de Ferrette, dont ses anciennes boutiques, dont en donnant au verbe et au papier ses lettres de noblesse. ■

NATHALIE THOMAS

Rotary-club de Ferrette-Pays du Sundgau

## « Marche pour Marjorie »

Le Rotary-club de Ferrette-Pays du Sundgau organise la 6<sup>e</sup> édition de sa marche de la solidarité ce dimanche à Ferrette, avec comme point de départ l'ancienne colonie de vacances Don Bosco, en direction de Winkel et Lucelle.

**CETTE MARCHÉ** est organisée pour soutenir une Sundgaviennne prénommée Marjorie dont la vie a basculé il y a peu de temps. À la suite d'une maladie grave, un choc septique l'a contrainte à être amputée

des 10 doigts et des 10 orteils, des prothèses lui sont maintenant nécessaires, fort chères. Le Rotary-club de Ferrette-Pays du Sundgau contribuera à les financer suite à la participation du public à cette marche solidaire.

Deux parcours seront proposés : 5 et de 10 km, dans ce verdoyant relief typique du Jura alsacien. Le sommet de la tour du Rossberg offrira aux plus courageux, une vue exceptionnelle à 360° sur la plaine d'Alsace, vers Bâle et le Jura suisse. Les marcheurs, ou non mar-

cheurs, pourront bien entendu se restaurer à l'arrivée, avec au menu des produits de producteurs locaux, grillades, frites et salade verte au prix de 10 €. Profiter des bienfaits de la marche, dans un cadre agréable, se restaurer tout en soutenant des associations caritatives, tel est le programme proposé par le Rotary-club de Ferrette-Pays du Sundgau, présidé pour l'année rotarienne 2017/2018 par Aimé Metzger. ■

► Dimanche 3 septembre, marche de la solidarité, départs entre 8 h et 14 h au Don Bosco.



Les « chevilles ouvrières » de l'organisation de la marche, le président Aimé Metzger est le 2<sup>e</sup> à partir de la droite. PHOTO DNA